



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Кресла-коляски предназначены
для передвижения людей с
частичной утратой функций
опорно-двигательного аппарата

Barry B1, Barry B2,
Barry B2 U, Barry B3,
Barry B4, Barry B5,
Barry B5 U, Barry B6 U,
Barry HD3

КРЕСЛА-КОЛЯСКИ

Содержание

Введение	2
Ответственность	3
Условия использования	4
Применение и показания	4
Противопоказания	5
Технические характеристики	6
Barry B1	6
Barry B2	7
Barry B2 U	8
Barry B3	9
Barry B4	10
Barry B5	11
Barry B5 U	12
Barry B6 U	13
Barry HD3	14
Подготовка кресел-колясок к использованию	15
Меры предосторожности при использовании	17
Техническое обслуживание, уход за изделием и дезинфекция	18
Транспортировка, хранение и утилизация	19
Условия гарантии	20

Уважаемый Клиент,

Благодарим Вас за Ваш выбор и приобретение кресла-коляски Barry. Данная кресло-коляска обеспечит Вам комфортное и безопасное передвижение. Мы гарантируем высокое качество выбранного Вами Изделия, сочетающего в себе современную функциональность и надежность. Перед использованием кресла-коляски обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации. В нем содержится вся информация о функциях, необходимых для ежедневного применения кресел-колясок Barry. Желаем Вам комфортной и безопасной эксплуатации Изделия.

Ответственность

Изготовитель рекомендует использовать Изделие и осуществлять уход за ним в соответствии с руководством по эксплуатации.

Изготовитель несет ответственность по гарантийным обязательствам только в том случае, если Изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения Изделия, полученные в результате его неправильного использования, проведения ремонтных работ не в специализированных сервисных центрах или применения в Изделии запасных частей и компонентов, не предусмотренных Изготовителем. Работы по ремонту и гарантийному обслуживанию Изделия могут выполняться только в специализированных мастерских или непосредственно Изготовителем.

Назначение

Кресла-коляски Barry предназначены для передвижения людей с частичной утратой функций опорно-двигательного аппарата в помещениях и на дорогах с твердым покрытием.

Кресла-коляски Barry пригодны для многократного применения. При использовании другим пациентом кресло-коляску необходимо протереть или продезинфицировать, а также провести инспекцию его состояния.

Описание принципов работы

Кресла-коляски Barry приводятся в движение вручную и служат для передвижения пациента с нарушениями функций опорно-двигательного аппарата как самостоятельно, так и с помощью сопровождающего его лица. Пользоваться креслами-колясками Barry без посторонней помощи разрешается только тем лицам, которые в силу своих физических и умственных способностей в состоянии правильно ее эксплуатировать (приводить в движение, управлять, тормозить). Кресла-коляски Barry должны соответствовать Вашему состоянию здоровья.

Применение и показания

Кресло-коляска используется пациентами для перемещения в лечебном учреждении, дома, в других помещениях и на улице.

Кресла-коляски могут также использоваться при следующих заболеваниях:

- Манингомиелит
- Прогрессирующая мышечная дистрофия
- Множественный склероз
- Гемиплегия центральной части тела
- Посттравматические повреждения мозга
- Деформации конечностей средней тяжести

- Дистемелия
- Фокомелия
- Выраженный остеогенез
- Судороги, незначительные повреждения суставов
- Полиартрозы
- Полиартриты, болезнь Бехтерева

Перед применением необходимо проконсультироваться с врачом.

Противопоказания

Использование кресел-колясок Barry противопоказано:

- При расстройствах психических функций с выраженным снижением критики, интеллекта, частыми эпилептиформными припадками, выраженными нарушениями ориентации, а также при выраженных нарушениях функций органов зрения.
- При наркологической зависимости, алкоголизме.
- По показаниям врача.

Упаковка

- Кресло-коляска
- Руководство по эксплуатации
- Съёмные подножки с пяточными петлями: модели В3, В5, HD3.
- Съёмные подножки с икроножным ремнем: модель В5 U.
- Съёмные подножки с регулировкой угла наклона: модели В4, В6 U.
- Насос: модели В2, В2 U, В5, В5 U, В6 U.
- Инструменты для сборки (при необходимости)

Barry B1



- Складная кресло-коляска.
- Материал рамы: хромированная сталь.
- Обивка Изделия: кожзаменитель.
- Фиксированные подлокотники.
- Фиксированные подножки, регулируемые по высоте.

Технические характеристики

Вариант шин задних колес	Цельнолитые
Диаметр задних колес	24"
Длина в разложенном состоянии	103 см
Ширина сиденья	46 см
Ширина Изделия	62,5 см
Высота спинки	45 см
Высота Изделия	87 см
Макс. нагрузка	140 кг
Вес	10,4 кг

Barry B2



- Складная кресло-коляска.
- Материал рамы: сталь.
- Обивка Изделия: кожзаменитель.
- Фиксированные подлокотники.
- Фиксированные подножки, регулируемые по высоте.

Технические характеристики

Вариант шин задних колес	Пневматические
Диаметр задних колес	24"
Длина в разложенном состоянии	103 см
Ширина сиденья	46 см
Ширина Изделия	64 см
Высота спинки	45 см
Высота Изделия	88 см
Макс. нагрузка	140 кг
Вес	16,3 кг

Barry B2 U



- Складная кресло-коляска.
- Материал рамы: сталь.
- Обивка Изделия: нейлон.
- Фиксированные подлокотники.
- Фиксированные подножки, регулируемые по высоте.

Технические характеристики

Вариант шин задних колес	Пневматические
Диаметр задних колес	24"
Длина в разложенном состоянии	102 см
Ширина сиденья	46 см
Ширина Изделия	64 см
Высота спинки	44 см
Высота Изделия	91 см
Макс. нагрузка	140 кг
Вес	16,6 ±1кг

Barry В3



- Складная кресло-коляска.
- Материал рамы: хромированная сталь.
- Обивка Изделия: кожзаменитель.
- Съемные подлокотники.
- Съемные подножки, регулируемые по высоте.

Технические характеристики

Вариант шин задних колес	Цельнолитые
Диаметр задних колес	24"
Длина в разложенном состоянии	103 см
Ширина сиденья	41 см, 43 см, 46 см, 51 см
Ширина Изделия	61, 63, 66, 71 см
Высота спинки	46 см
Высота Изделия	89 см
Макс. нагрузка	140 кг
Вес	17,5 кг

Barry B4



- Складная кресло-коляска.
- Материал рамы: хромированная сталь.
- Обивка Изделия: кожзаменитель.
- Съёмные подлокотники.
- Съёмные подножки, регулируемые по высоте и углу наклона, с упорами для голени

Технические характеристики

Вариант шин задних колес	Цельнолитые
Диаметр задних колес	24"
Длина в разложенном состоянии	107 см
Ширина сиденья	46 см
Ширина Изделия	66 см
Высота спинки	45 см
Высота Изделия	87 см
Макс. нагрузка	140 кг
Вес	19,2 см

Barry B5



- Складная кресло-коляска.
- Материал рамы: хромированная сталь.
- Обивка Изделия: кожзаменитель.
- Тип задних колес: цельнолитые
- Съёмные подлокотники.
- Съёмные подножки.

Технические характеристики

Вариант шин задних колес	Цельнолитые
Диаметр задних колес	24"
Длина в разложенном состоянии	104 см
Ширина сиденья	46 см
Ширина Изделия	65 см
Высота спинки	45 см
Высота Изделия	89 см
Макс. нагрузка	140 кг
Вес	17,2 кг

Barry B5 U



- Складная кресло-коляска.
- Материал рамы: сталь.
- Обивка Изделия: нейлон.
- Съемные подлокотники.
- Съемные подножки, регулируемые по высоте.

Технические характеристики

Вариант шин задних колес	Пневматические
Диаметр задних колес	24"
Длина в разложенном состоянии	104 см
Ширина сиденья	46 см
Ширина Изделия	65 см
Высота спинки	51 см
Высота Изделия	94 см
Макс. нагрузка	140 кг
Вес	18,2 кг

Barry B6 U



- Складная кресло-коляска.
- Материал рамы: сталь.
- Обивка Изделия: нейлон.
- Съёмные подлокотники.
- Съёмные подножки, регулируемые по высоте и углу наклона с упорами для голени.

Технические характеристики

Вариант шин задних колес	Пневматические
Диаметр задних колес	24"
Длина в разложенном состоянии	104 см
Ширина сиденья	46 см
Ширина Изделия	64 см
Высота спинки	52 см
Высота изделия	95 см
Макс. нагрузка	140 кг
Вес	19,4 кг

Barry HD3



- Складная кресло-коляска.
- Материал рамы: хромированная сталь.
- Обивка Изделия: полиуретан.
- Съёмные подлокотники.
- Съёмные и откидные подножки.

Технические характеристики

Вариант шин задних колес	Цельнолитые Магнум
Диаметр задних колес	24"
Длина в разложенном состоянии	113 см
Ширина сиденья	56, 61 см
Ширина Изделия	84, 89 см
Высота спинки	42,5 см
Высота Изделия	90 см
Макс. нагрузка	200 кг
Вес	26 кг

Порядок работы

1. Распаковка

Коляска поставляется в готовом для эксплуатации состоянии. Перед распаковкой проверьте целостность транспортной упаковки. При обнаружении серьезных повреждений на упаковке, внимательно осмотрите саму коляску или при необходимости обратитесь к продавцу. Аккуратно распакуйте и извлеките коляску из упаковки. (При необходимости упаковка может быть повторно использована для последующего хранения и транспортировки). После распаковки внимательно проверьте наличие входящего в комплект дополнительного оборудования, целостность коляски и дополнительного навесного оборудования, давление в шинах (в моделях с надувными колесами).

2. Сборка

Кресла-коляски легко складываются и раскладываются без применения специальных средств.

- Извлеките коляску из упаковки.
- Поставьте коляску в сложенном состоянии на ровную и твердую поверхность.
- Раздвиньте коляску.

3. Разборка/складывание коляски

- Снимите подножки(на моделях со съёмными подножками).
- Приведите платформу для ног на подножках в вертикальное положение.
- Потяните вверх сиденье коляски до полного складывания.
- Ни в коем случае не поднимайте коляску, держась за подножки или подлокотники.

4. Установка/демонтаж и регулировка высоты подножек

Фиксированные подножки

В моделях с фиксированными подножками возможна только вертикальная или горизонтальная регулировка положения платформ для ног на подножках.

Установка подножек

- Извлеките подножки из упаковки.
- Установите подножку на два штифта, которые находятся на раме коляски, и поверните в сторону от колес до полной фиксации(до щелчка).
- Приведите платформу для ног в горизонтальное положение.

Демонтаж подножек

- Приведите платформу для ног в вертикальное положение.
- Оттяните рычаг фиксатора на себя и поверните подножку в сторону.
- Снимите подножку с фиксаторов, которые находятся на раме коляски.

5. Установка/демонтаж ремня для поддержки голени

- Установите ремень для поддержки голени на держатели, которые расположены на внутренних сторонах подножек.
- Зафиксируйте застёжки ремня для поддержки голени таким образом, чтобы избежать контакта липучек с одеждой.

Съёмные подножки с регулируемым наклоном и упорами для голени.

В некоторых моделях колясок имеется возможность изменения угла наклона подножек с помощью рычага, расположенного в верхней части каждой из подножек.

Для большего удобства посередине обеих подножек установлены мягкие упоры для голени.

6. Установка/демонтаж подлокотников

Не поднимайте коляску за съёмные подлокотники.

В зависимости от модели и комплектации коляска может быть оборудована съёмными или фиксированными подлокотниками.

Установка подлокотников

- Установите подлокотники в соответствующие отверстия на раме коляски.

- Надавите на подлокотники до полной фиксации.

Снятие подлокотников

Некоторые модели укомплектованы съемными подлокотниками, которые снимаются вместе с боковыми панелями.

- Надавите на кнопку-фиксатор и потяните за подлокотники.

Регулировка высоты подножек

Расстояние от пола до нижней точки подножки должно быть не менее 50 мм.

Для регулировки высоты подножек используйте гаечный ключ, который входит в комплект поставки.

Регулировка высоты:

- Ослабьте болт-фиксатор на подножке.
- Установите подножку на желаемую высоту.
- Затяните болт-фиксатор.

Меры предосторожности при использовании

- Не пытайтесь дотянуться до какого-либо предмета, если Вам для этого необходимо передвинуться на сидении вперед.
 - Не пытайтесь поднимать предметы с пола, наклоняясь между коленями.
 - Не наклоняйтесь над верхним краем спинки, чтобы достать до предметов, находящихся позади Вас: это может привести к опрокидыванию коляски.
 - Всегда устанавливайте одновременно оба стояночных тормоза.
 - Стояночные тормоза используются только после остановки коляски: ни в коем случае не применяйте их для снижения скорости коляски или в качестве опоры при пересадке.
 - Не рекомендуется преодолевать лестничные пролеты и высокие препятствия без посторонней помощи.
 - При преодолении повседневных препятствий (ступенек, порогов) нужно расположить задние колеса коляски по направлению движения.

- Сопровождающим лицам не следует поднимать коляску, держа за съемные части.
- При подъеме или спуске по наклонным поверхностям сопровождающему лицу следует придерживать коляску за ручки.
- Не оставляйте коляску на наклонных поверхностях.
- При посадке или высадке в/из кресла-коляски Barry следует поставить задние (приводные) колеса на стояночные тормоза.
- При начале использования коляски избегайте резких движений и толчков. Это может привести к опрокидыванию.
- Не используйте коляску, не накачав шины.
Не накачивайте шины слишком сильно. Они могут лопнуть и нанести травмы.
- Во избежание травм берегите пальцы от подвижных деталей.

Техническое обслуживание, уход за Изделием и дезинфекция

Техническое обслуживание

Работоспособность кресел-колясок должна проверяться каждый раз перед началом использования. При обнаружении неисправностей просьба незамедлительно обратиться в специализированный сервисный центр с целью их устранения. Особенно это касается случаев, когда изменяются ходовые качества Изделий или снижается их устойчивость.

Необходимо периодически самостоятельно смазывать машинным маслом механизм складывания, подвижные и съемные части коляски.

Уход за изделием и дезинфекция

Чтобы максимально продлить срок службы кресел-колясок Barry, следует обратить особое внимание на нижеследующие рекомендации:

- Очистите металлические элементы влажной мягкой салфеткой. При этом может использоваться мягкое чистящее средство.
- При загрязнении кресел-колясок, по возможности, немедленно

- сотрите влажную грязь и тщательно, досуха, вытрите кресло-коляску.
- При уходе за креслами-колясками Barry не рекомендуется использовать спиртосодержащие, абразивные чистящие средства и средства с красителями, а также проводить обработку с помощью жестких щеток.
 - Перед использованием другим пациентом кресла-коляски необходимо протереть или продезинфицировать.

Ремонт, техническое и сервисное обслуживание данного Изделия могут выполняться в специализированных сервисных центрах. Актуальные адреса специализированных сервисных центров доступны на сайте www.sims2.ru

Транспортировка, хранение и утилизация

Кресла-коляски Barry можно транспортировать любыми видами транспорта с обеспечением предохранения от механических повреждений и атмосферных осадков.

Упакованные кресла-коляски Barry должны храниться в сухом, проветриваемом помещении в соответствии с правилами пожарной безопасности, в условиях, предотвращающих загрязнение, механические повреждения и действие солнечных лучей.

Срок службы

Кресла-коляски Barry рассчитаны на 5 лет безотказной службы при условии регулярного технического обслуживания согласно Руководству по эксплуатации, прилагаемому к каждому Изделию.

Утилизация

По истечении срока службы или порче кресла-коляски Barry, исключающих возможность ремонта, необходимо провести дезинфекцию Изделия и его

утилизацию, согласно нормам СанПин 2.1.7.2790-10 и статье 23 Федерального закона «Об обращении медицинских Изделий».

В случае утилизации кресел-колясок Barry пластиковые и металлические части должны быть отделены друг от друга.

Условия гарантии

Гарантийный срок: 12 месяцев со дня продажи. Гарантия распространяется на производственные дефекты при предоставлении товарных документов и письменной рекламации.

Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате естественного износа Изделия или его несоответствующего использования, а также на дефекты, возникшие в результате изменений и/или ремонтных работ, проведенных третьими лицами.

При обнаружении брака или несоответствия Изделия, претензии принимаются уполномоченным дистрибьютором производителя в РФ - ООО «СИМС-2» по адресу:

Фактический адрес: уточняйте на сайте sims2.ru

Адрес для отправки Почтой России:

125430, г. Москва, ул. Митинская д.16, эт. 10, пом.1012Б, ком. с 15 по 18, получатель ООО «СИМС-2».

Артикул № _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____

место печати, штампа (с расшифровкой подписи)

Настоящим подтверждаю, что данное Изделие проверено в моем присутствии и находится в рабочем состоянии. Претензий к внешнему виду/комплектности не имею. Также подтверждаю приемлемость условий Гарантии.

Производитель: Valentine International Ltd, Тайвань (Китай).

Поставщик: ООО «СИМС-2»

125430, г. Москва, ул. Митинская д.16, эт. 10, пом.1012Б, ком. с 15 по 18

Тел./факс: (495) 792-31-90, (800) 200-31-90

www.sims2.ru

Регистрационное удостоверение РЗН 2015/3115

* Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию, гарантийный срок после даты печати руководства по эксплуатации.

Фирма-производитель также не несет ответственность за возможные опечатки и ошибки, возникшие при печати.

